



# LA CRÒNICA ESPAÑOLA

## SETMANARI CARLISTA ILUSTRAT

### PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

EN BARCELONA: trimestre ..... 1 pesseta  
FORA: idem ..... 1'25 »

ULTRAMAR Y EXTRANGER  
trimestre ..... 2'50 pesseta

Número solt: 5 céntims

### ADMINISTRACIÓ:

EN LA BIBLIOTECA TRADICIONALISTA  
Ronda Universitat n.º 14  
APARTAT de CORREUS, N.º 147  
ahont se dirigirà tota la correspondència  
Número afíssat: 10 céntims



D. Reynaldo Brea



**A**pochs se podrá donar ab més justicia l' calificatiu d' actius é incansables com á D. Reynaldo Brea, quant de treballar per la causa carlista s' tracta.

Molt jove encara, puig no conta més de 27 anys, constitueix una esperansa pera l' partit, ja que á sa prodigiosa activitat reuneix intel·ligència privilegiada y extensos coneixements militars.

Nos plau publicar lo retrato de nostre amich estimadíssim, resident avuy á Ilo-Ilo (Filipinas), per sos propis mereixements en primer lloc, y segonament per tractarse del fill del Brigadier D. Anton Brea, també carinyosíssim amich nostre, y un dels carlistas més braus en la guerra y més treballador en los días de pau en servei de la Bandera de Don Carlos.

## ¡LLUNY DE LA PATRIA!

Allá lluny, baix lo cel blau d' Italia, en un flayrós jardí orejat per las suaus brisas del Mediterrani, s' hi paseja una Augusta y angelical Dama, que per etzar de la sort s' veu proscripta y desterrada de la seva terra, de l' hermosa Espanya, d' aquesta península deliciosa que apar un recó del Paradís.

Y la Augusta Dama gira sovint los ulls envers á Espanya, y demostra lo pesar que afligeix son cor al veurers allunyada de sa benvolguda patria, d' aquesta patria que en mans dels juheus y mercenaris del liberalisme s' veu jella que dominá mitj monl escupida, trepitjada y rellegada al olvit.

Per això sufreix l' Augusta Dama, y encare més per que son Espós es qui per Deu ha sigut senyalat per tornar á la patria á son antich esplendor y renom, y per donarli jorns de pau y benauransa. Mes la Providència en sos designis ha retardat l' hora de la verdadera llibertat d' Espanya, y permet que lo lliberalisme allargui per un quant temps més son abominable regnat.

Y la Dama que s' paseja pel jardí d' Italia, acariciat per las brisas del mar, alsa l' ulls al cel y diu:

—Los designis de Deu son justos. ¡Alabat siga lo Senyor!

Y l' amor á la patria creix y creix en lo cor de la Augusta Dama.

Per això es que fins té enveja de las aurenetas que forman alegres remolins y crusen l' espai, puig que la aureneta pot extendre son ràpit vol y anar á fer son niu en alguna hospitalaria llar de la benvolguda patria.

Per això fins té enveja de las auras del mar, que ab sas llestas alas anirán á orejar los rous de Catalunya, las flors de Valencia y l' ls pensils d' Andalucía.

Y allá lluyn, molt lluyn, en lo punt ahont apar que se juntin lo cel y la mar, passa una nau jàdixosa nau!, puig que arrastrada per lo vent, anirà á mullar sos peus en ayguas espanyolas.

¡Y Ella, l' Augusta Dama, s' veu privada de petjar

la terra patria, de respirar son ayre, d' olorar sos flors y de conversar ab sos fills!

També per sa part la patria gira l' ulls envers al cel y diu:

—Fins quant, oh Deu, fins quant me veuré crucificada y martirizada per aquests que s' diuhens fills meus, però que m' tractan com si fossin butxins? Jo que he donat un gay ramell de Sants al cel; jo que he combatut per espai de vuitcents anys contra l' fanàtichs sectaris de la mitja lluna; jo que he sigut la salvaguardia de la Religió Catòlica, advers los afiliats á las hosts de Lutero y demés reformadors; jo que he deramat la meva sanch contra l' àguila francesa que revolucionà al mon ab la forsa de las armas y ab la llavor de las malas doctrinas; jo la patria de la Verge del Pilar, de la Concepció, de la Verge de Montserrat, ¿haig de estar engreixonada per los enemichs de la vriat? ¡Oh Deu! ¡No hi ha un que, encar que lluny de la patria, ha consagrat sa vida en defensa de la Religió, del Dret y de la Justicia?

Tan bon punt estava aquí la pobre Espanya en sa lamentació, quan baixá del cel com una veu que deya:

—Creu y espera: la Verge no oblide á sa Espanya: l' hora de Deu prest sonará.

Y aquesta veu de esperansa, transportada per las llestas auras, traspassá lo mar y arribá al flayrós jardí per ahont s' hi pasejava l' Augusta Dama, y suspirá á sa orella:

—Espera: l' hora de Deu sonará aviat.

Y la Dama, aixecant sos hermosos ulls al cel, dirigí al Omnipotent una mirada de gratitud y esperansa, mentres que las auras llegeras tornavan vers la patria y deyan á cada un dels verdaders fills d' Espanya:

—Creu y espera: Deu no os ha oblidat.

EQUIS.



**L**a Setmana

Tot va succehir del modo que jo l' diré. S' acostava l' dia de Santa Margarida á passos de gegant; però no de gegant d' aquests qu' are estan fent las delicias de la quixalla: que á la fí son iguals, si no més curts, que l' s de las personas de tamany natural. S' acostava aquesta festa, com estavam diuent, y l' s diferents membres que formem los cos de Redacció (¿eh, quina manera d' expressarse?) 'ns empescavam lo modo més propi y bonich de celebrar lo sant de nostra R.....; y un dia, lo nostre director 'ns va pêndrer pe l' seu compte y 'ns digué aixís mateix, pam ensa pam enllá:

—Tots vostés saben lo favor creixent que cada dia, dich, cada setmana, va recullint lo nostre periódich, y l' que reb un favor ja sab lo que li toca: corresponde. Y la millor manera, al meu entendre, de fer un regalo al públich, es publicant un número que valgu totas las pessetas, encara que s' tinga que dar al mòdich preu de

deu céntims. Al sí aquest, he fet dibuixar una porció de inicials y vinyetas, y lo número serà tirat á tres colors, contanthi 'l negre.

Nosaltres várem celebrar lo bon gust del director, y várem anunciar y várem esperar ab més dalé que ningú la publicació del tal número.

Però ha succehit més encara. Lo director ha vist lo gust ab que ha sigut arrebatat dels *kioskos*, y ha determinat que hi haja sempre un color ó altre cada setmana en lo periódich, y que aquest se vengui altre vegada á cinch céntims, ni més ni menos de lo que s pagan los números ordinaris.

Y aquí tenen explicada la millora.

Ab lo ben entés que LO CRIT no pensa dormirse damunt de sos llovers, sinó anar sempre avant y sent un dels periódichs més *adelantats* que 's publican; y quien dijere lo contrario miente.

\*

Lo mon es un tarit-tarot, un baliga-balaga, sense solta ni volta, que fá las cosas sense com van ni com venen, y no sab anar ben tocat y posat com cal y fer las cosas ob tots los ets y uts, no donant may un pas més enllá de l' altre ni anant ab peus de plom com toca á tota persona de pes.

¡Y no crequin que parli metafóricament, referintme als habitants del món! No, senyors, no; 'ls meus atachs van dirigits directament al món propiament dit, ó millor encara al sistema atmosférich.

Si no, digan vostés mateixos: ¿no es altament indigna y hasta una mica, mica, no més qu' una mica, criminal, la manera ab que está burlantse de nosaltres?

L' altre dia 'm topo ab un amich meu que anava suant la gota mortal, y al véurel d' aquell modo, li dich: —¿Hont vas tant acalorat?

—No 'm digas res, que vaig depressa.

—Però es que no 's pot saber ahont vas?

—Cap als banys. Allá bé una jardinera; ¿pujas?

Y 'm va deixar plantat al bell mitj de la rambla dels Estudis.

Al cap de deu minuts pujo á un tranvía per anar men cap á Gracia, y me 'l trobo sentat dins, ab l' americana cordada y petant de dents, ni més ni menos que si atravesés los Alpes.

—Ja vens dels banys?, li dich.

—He cambiat de pensament; vaig á posarme la capa.

Però 'l cas es que no podém negar que la calor ja ha arribat, ab tota la varietat de géneros propis de la estació, com diuhens los dependents de comers, á pesar de que la temperatura está variant de pensament lo mateix qu' un polítich qualsevol.

Quedém, donchs, en que l' istiu ha pujat al poder antes que 'ls conservadors. Però no desesperar, que a cada puerco le llega su San Martín, y perdonin lo modo de senyalar.

\*

Entre altres cosas propias de Barcelona y d' enloch més, tením un tros de Rambla deixada de la mà de Deu y de la del Municipi.

En Víctor Balaguer, cronista d' aquesta ciutat, pot tráurer un partit magnífich quant ho consigli, estenentse en consideracions metalúrgicas xanxulleras, anant de pas la formalitat dels empresaris de nostres temps històrichs, que diu 'n Castelar.

La fetxa 'n que 's van comensar las obras famosas, no es fácil que la pugui trobar en cap crónica, per antigua que siga; lo que li farán falta serán detalls, per que 'n trobará á doyo 'n las crónicas de la *Barcelona cómica* de 'n Nitram.

Allí hi trobará de tot. Desde l' estil de 'n Sánchez Pérez hasta la falta de sentit comú inclusiu.

ANGEL ROMÁNTICH.

## LO CRIT D' ESPANYA

A LA MEMORIA DEL MALAGUANYAT AMICH MEU

ESTEVE CAMPRECIÓS



EPASSANT tots los fulls de nostre historia  
y contant un per un sos nobles fets,  
comensant per las més remotas épocas  
fins á trobarnos en los nostres temps,  
trobaré qu' aquells héroes que lluytaren  
en lo camp de batalla com valents,

ó que 'n las lletras y arts se distingiren  
anant á la vanguardia del progrés,  
sos cors nobles y honrats s' entusiasmavan  
al crit de ¡visca Deu, la Patria y 'l Rey!

Pelay al comensar la reconquista,  
portant baix lo seu mando poca gent,  
pro cremant en son cor foch d' entusiasme  
y alimentada l' ànima ab la fé,  
los seus mals armaments y pocas forses  
sapigueren suprir perfectament,  
humillant á las tropas enemigas  
y fent rendir al home més valent,  
mentres feyan cruxir la inmensa volta  
al crit de ¡visca Deu, la Patria y 'l Rey!

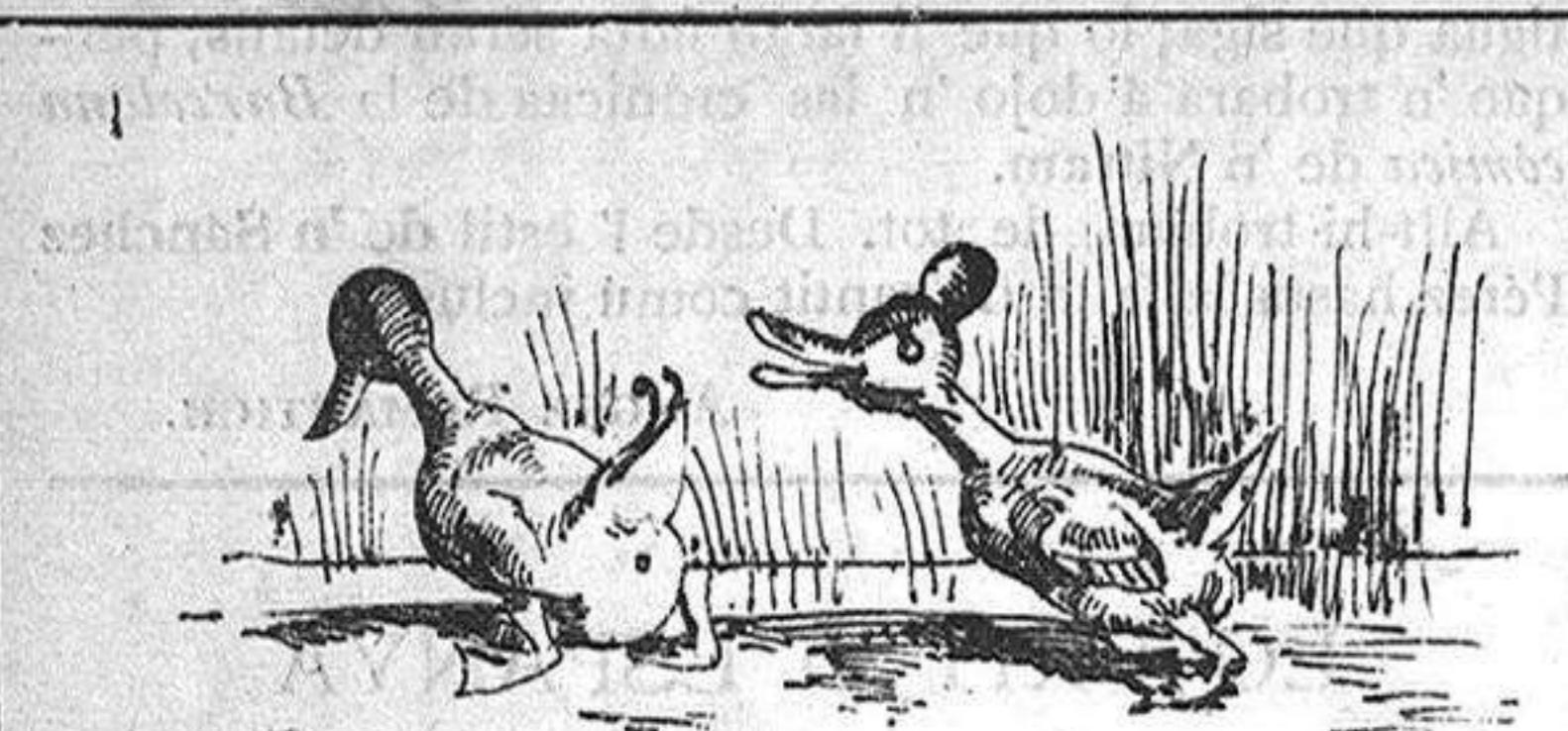
Y las tropas del Cid que passejaren  
lo penó castellá per tot arreu,  
y que foren miradas ab respecte  
desde 'l súbdit humil al rey mateix;  
las tropas qu' al saber que s' acostavan  
fugíen l' enemich més que corrent,  
y que fins la morisma més salvatge  
tremolava al mirarse al davant seu,  
portava també escrit en sa bandera  
lo crit de ¡visca Deu, la Patria y 'l Rey!

Quant ja 'ls moros tancats dintre Granada,  
no poguent resistirse un dia més,  
van tenir que rendir l' últim qu' hi havia  
en tota la Península de seu,  
van deixar sa ciutat més estimada,  
que per ella lluytaren tant de temps,  
passant á ser després de la corona  
que cenyian aquells catòlichs reys  
que duyan també escrit en sa bandera  
lo crit de ¡visca Deu, la Patria y 'l Rey!

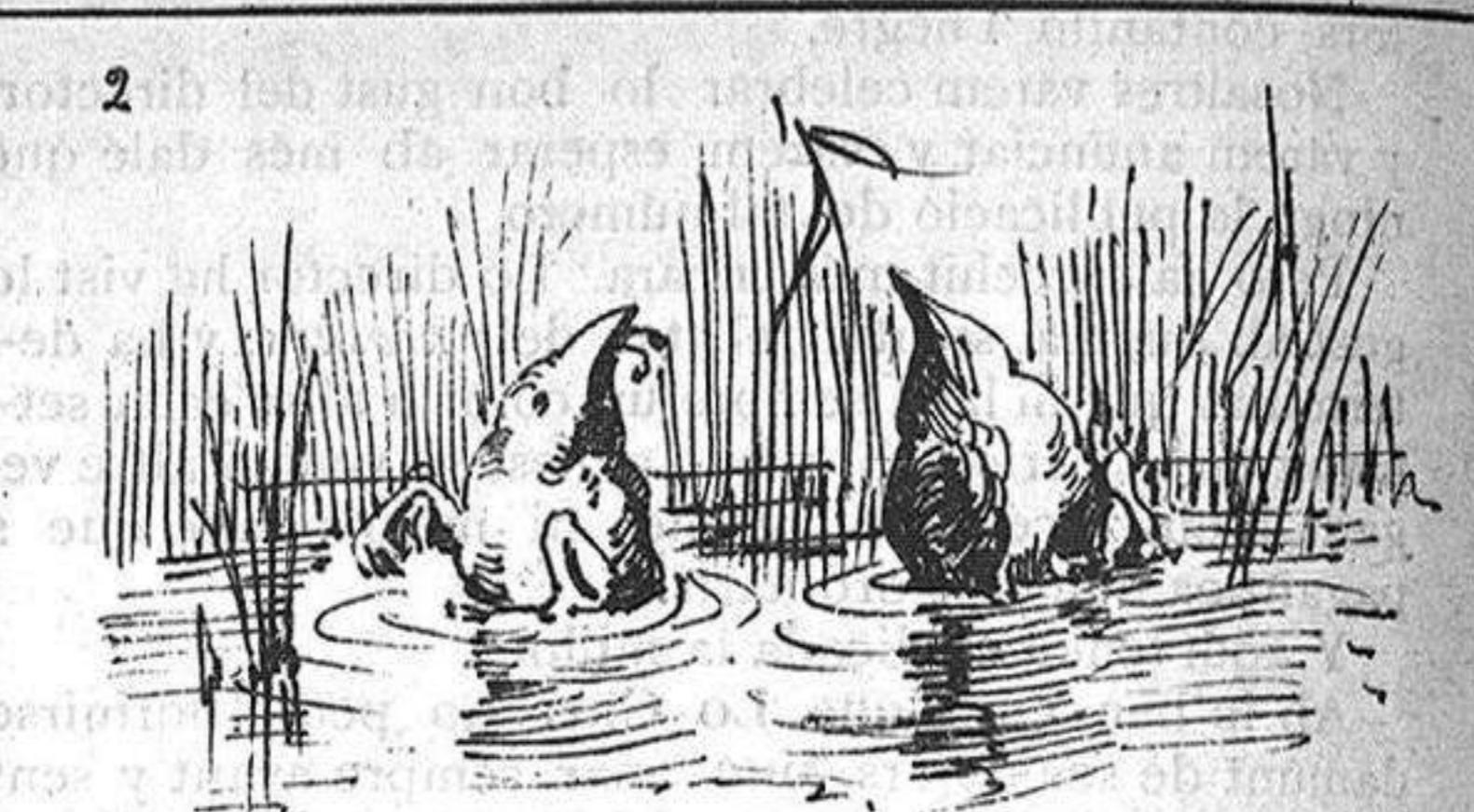
# LO GRIT D' ESPANYA

# COMBAT ACUATICH

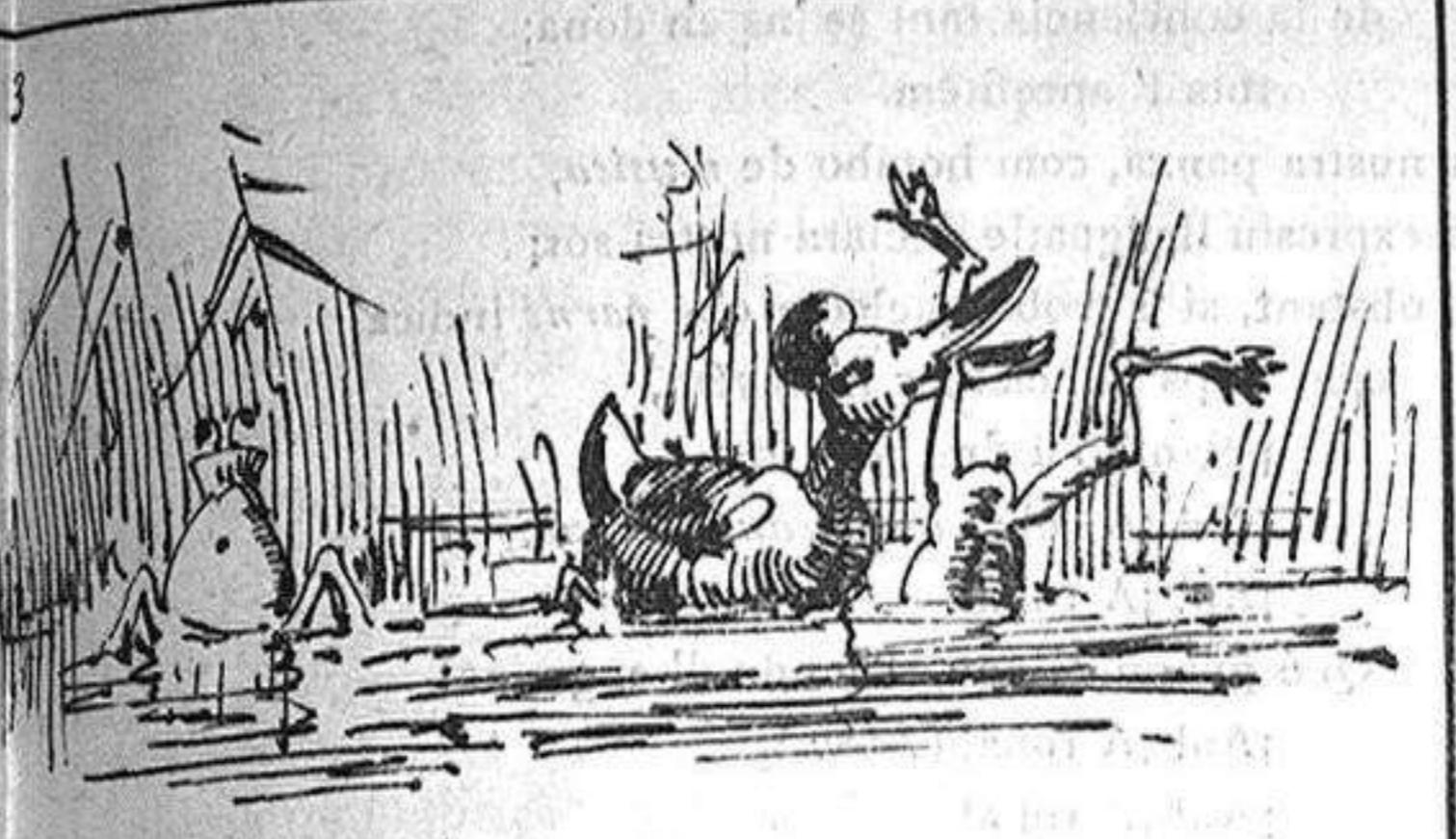
# LO GRIT D' ESPANYA



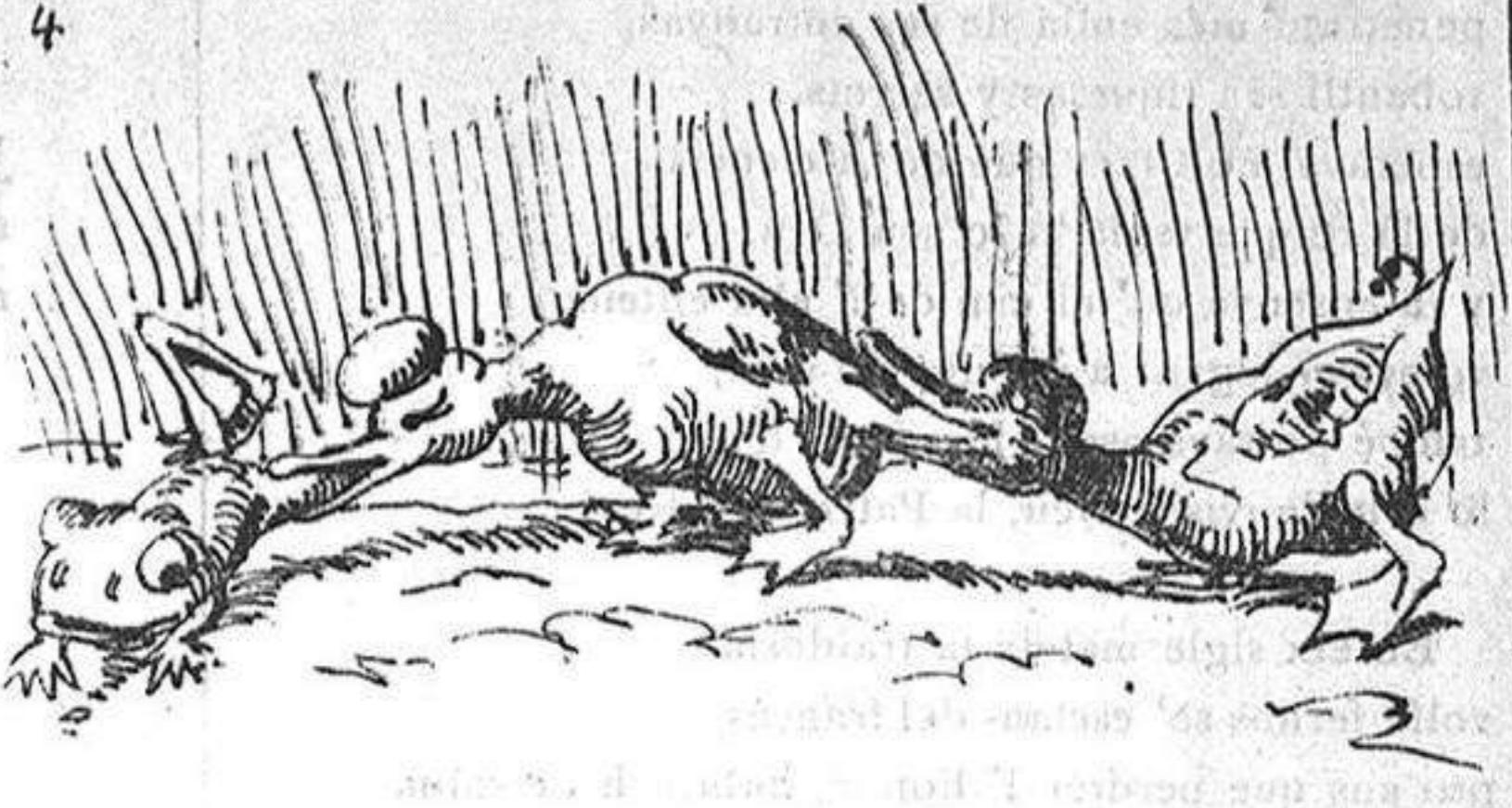
—Qu' aném al estany, Petit?  
—Apa, anemhi, ja ho has dit.



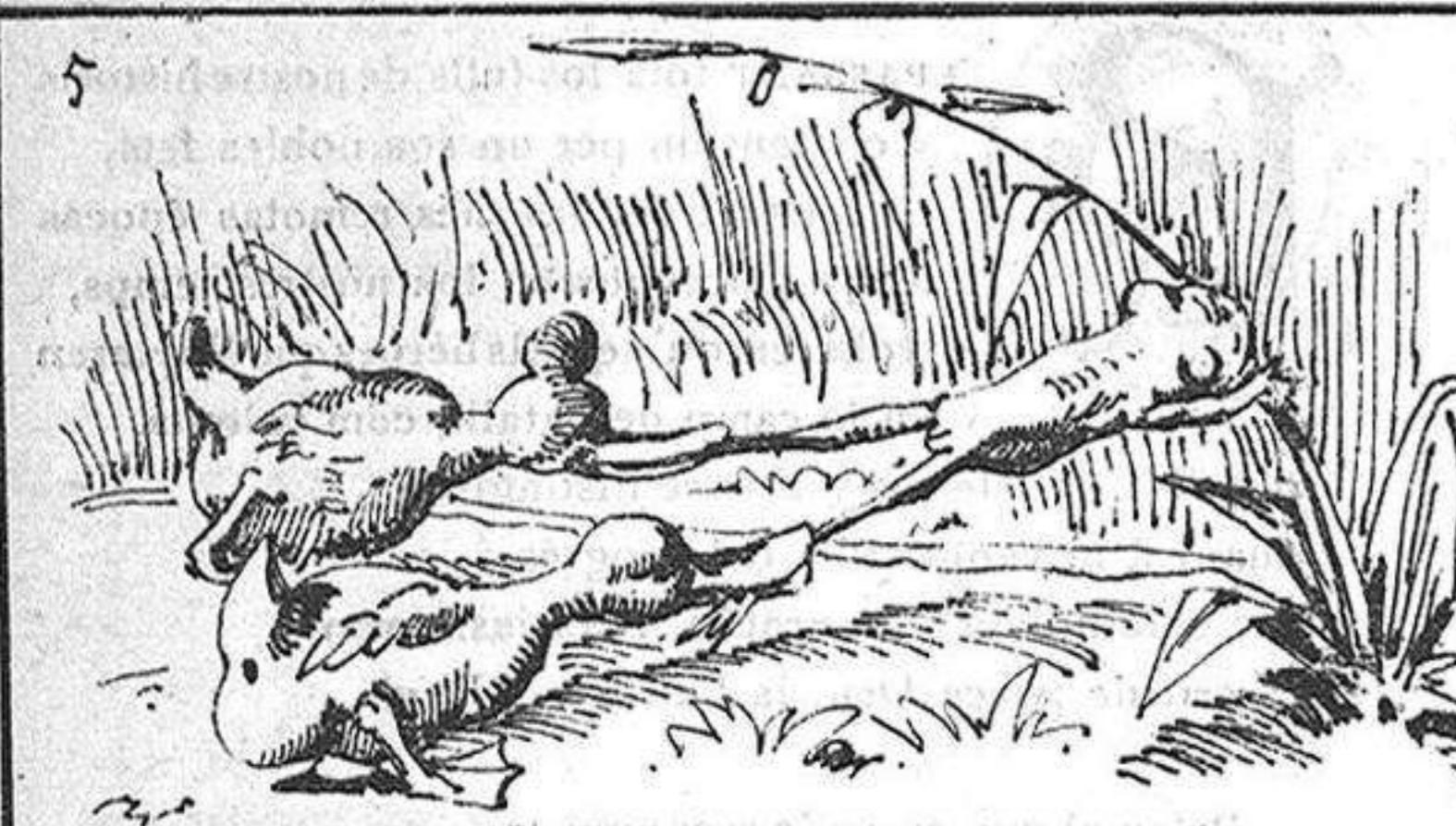
—Géla més que no se qué.  
—'Viam qui aguanta més l' ale.



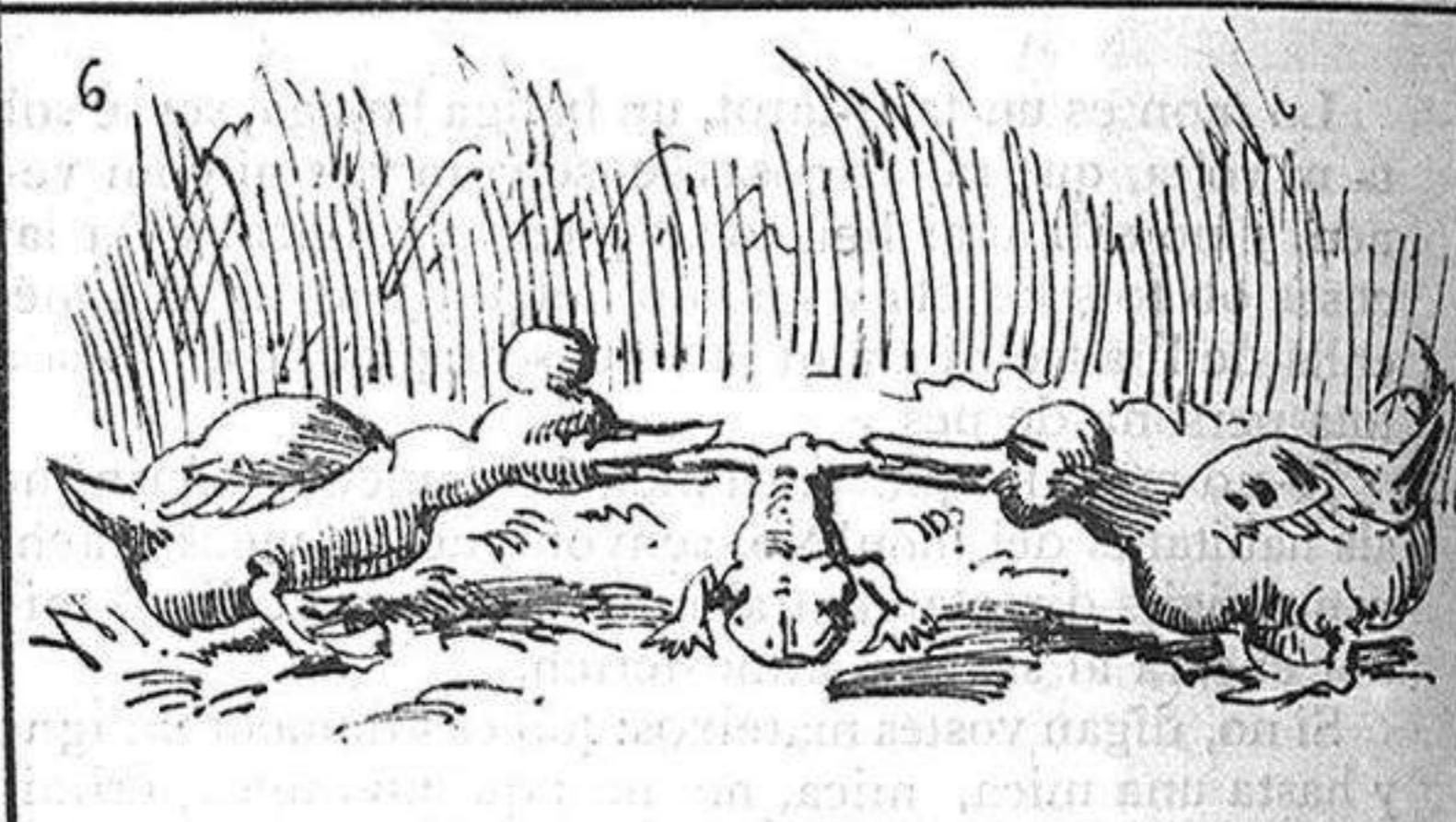
—Qué he agafat per la pota?  
Ja t' he filat;... ets granota!



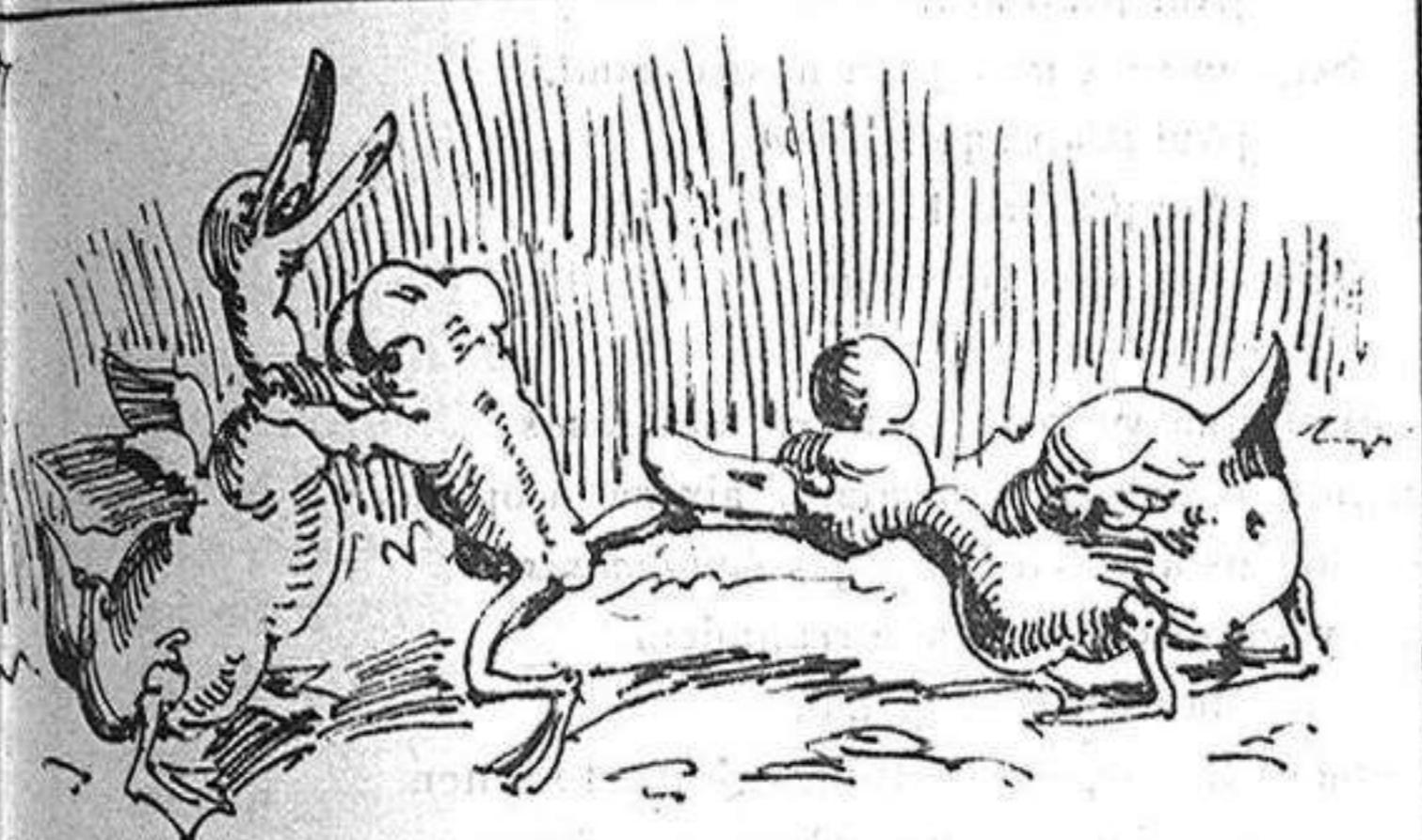
—'Viam si abans que surti aquell  
li logo el pis del ventrèll!...



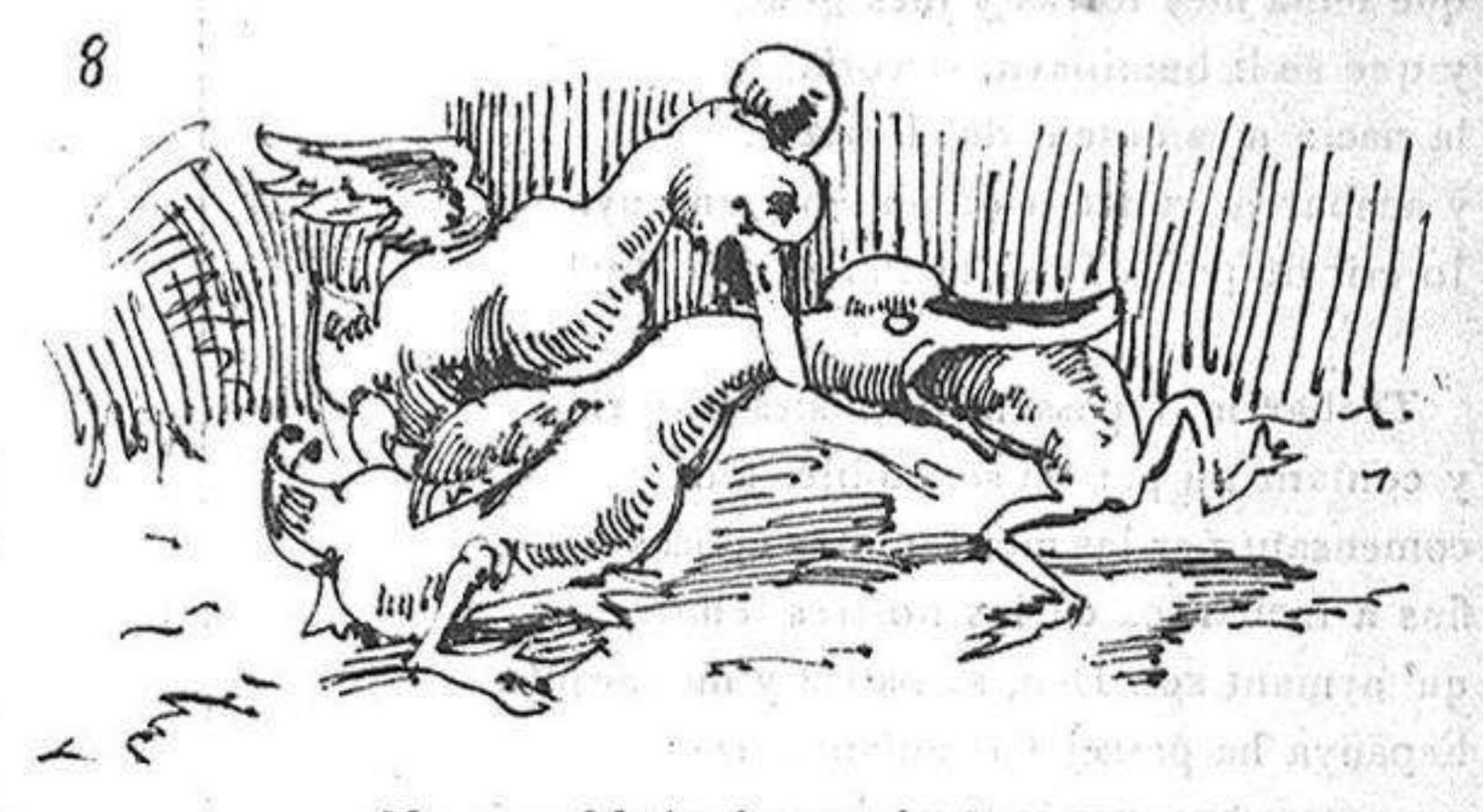
—Epi part hi vuy, mal carát!  
—(Llamp de Deu ja m' ha filat!)



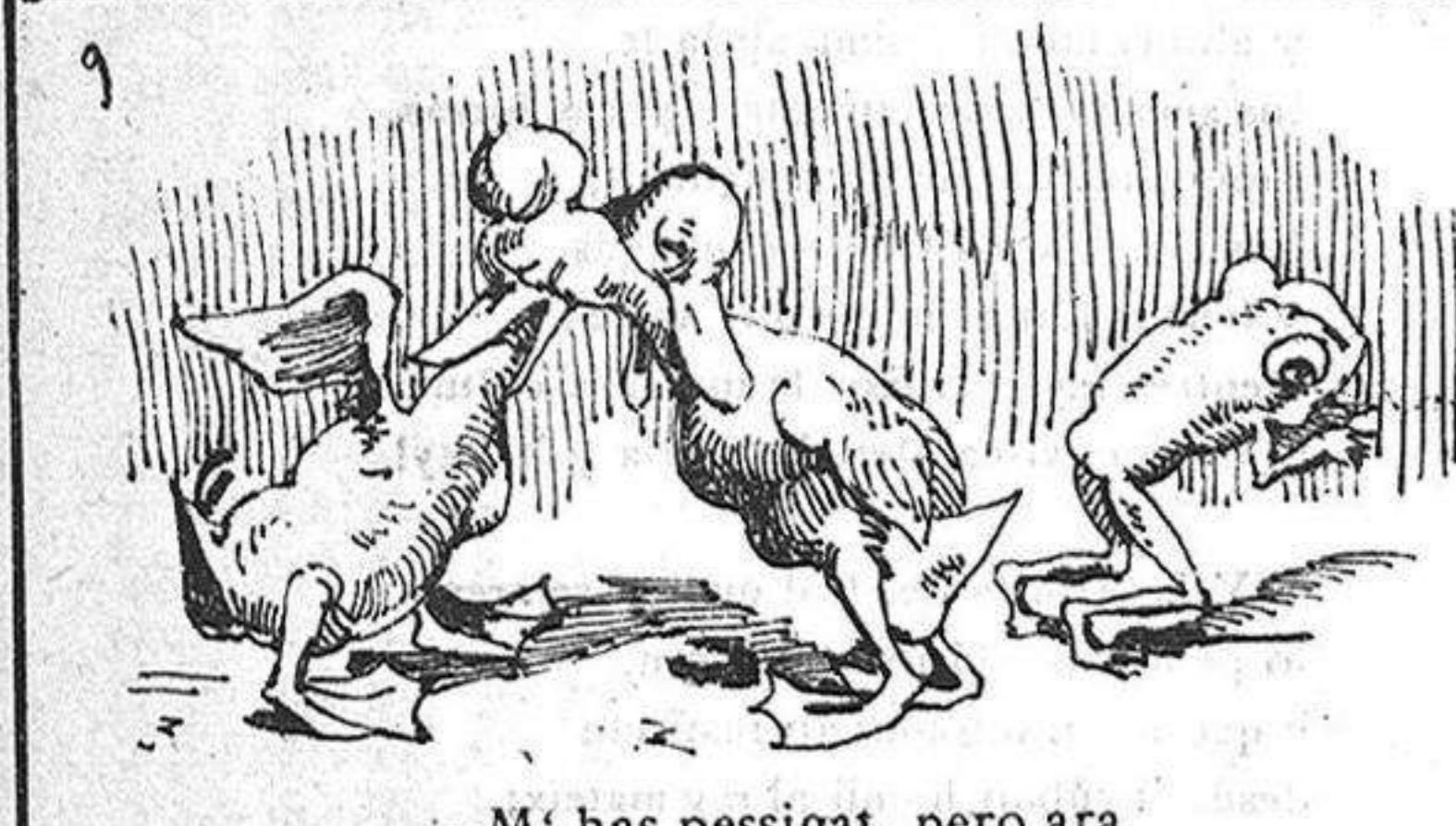
—Créume, noy, déixala anár,  
—Cá barret! me n' has de dar.



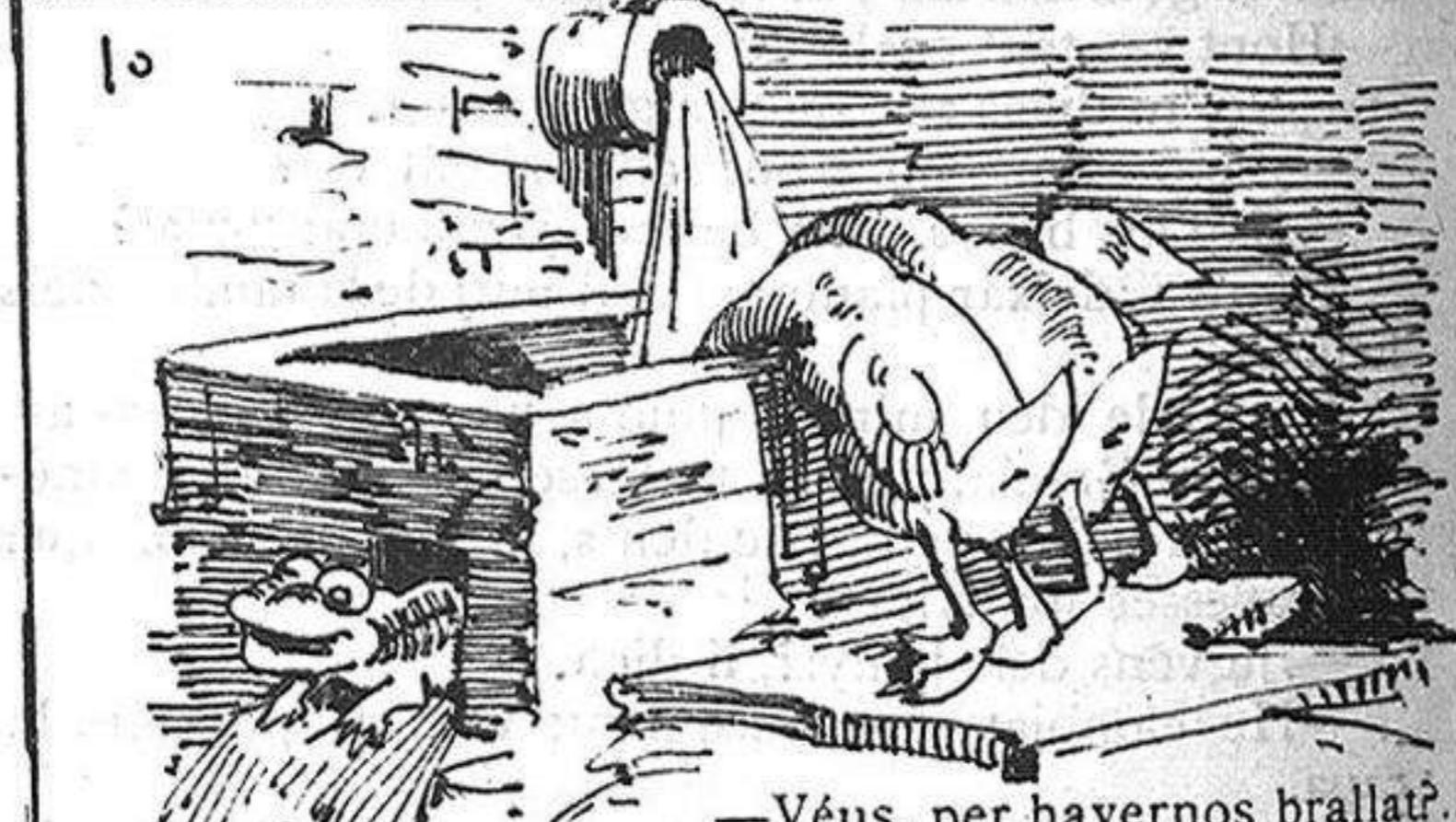
—Aquet si qu' es un mal punt,  
Home no val, dos contra un.



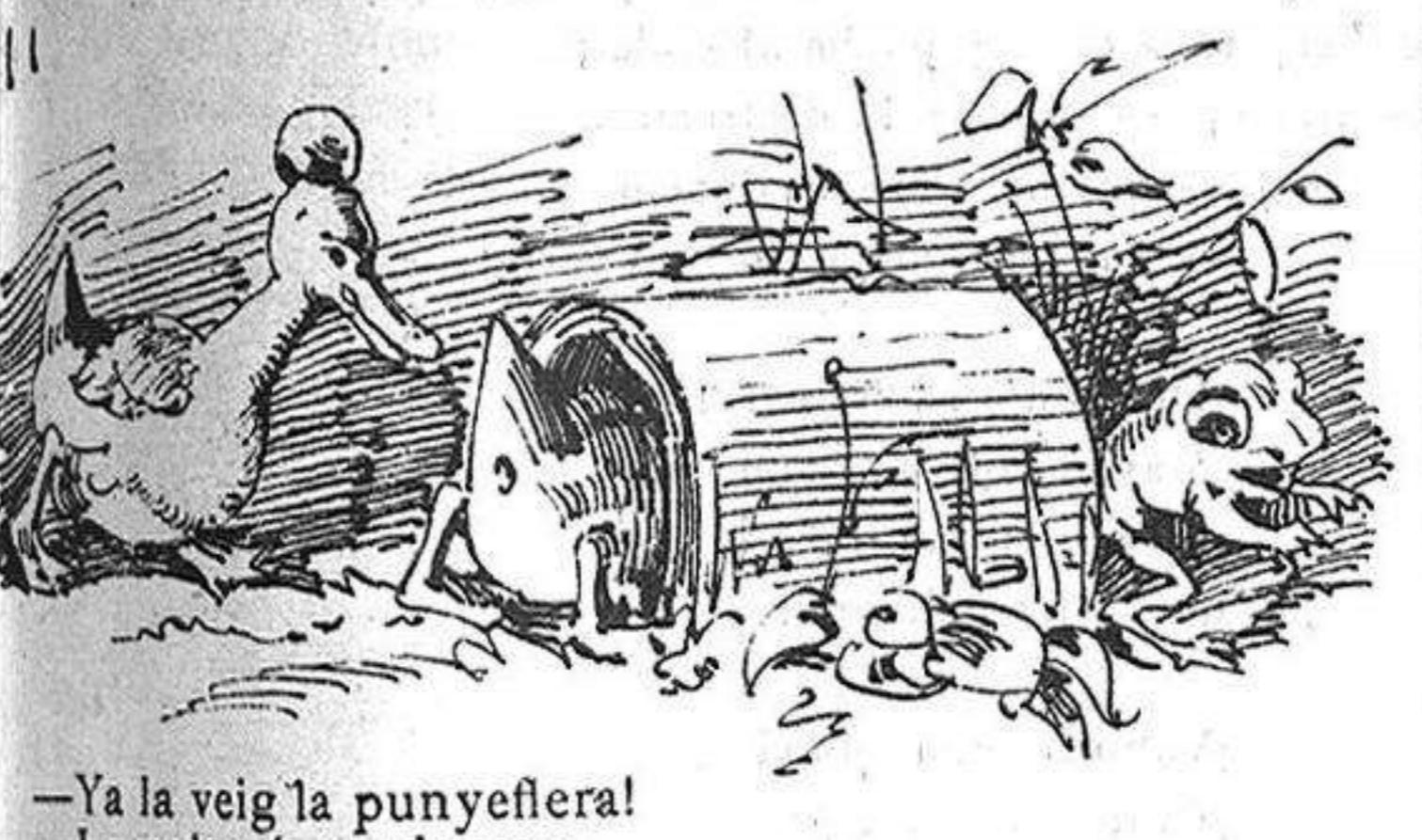
—No t' valdrán las malas manyas,  
—Ep tú! no val, que m' escanyas!



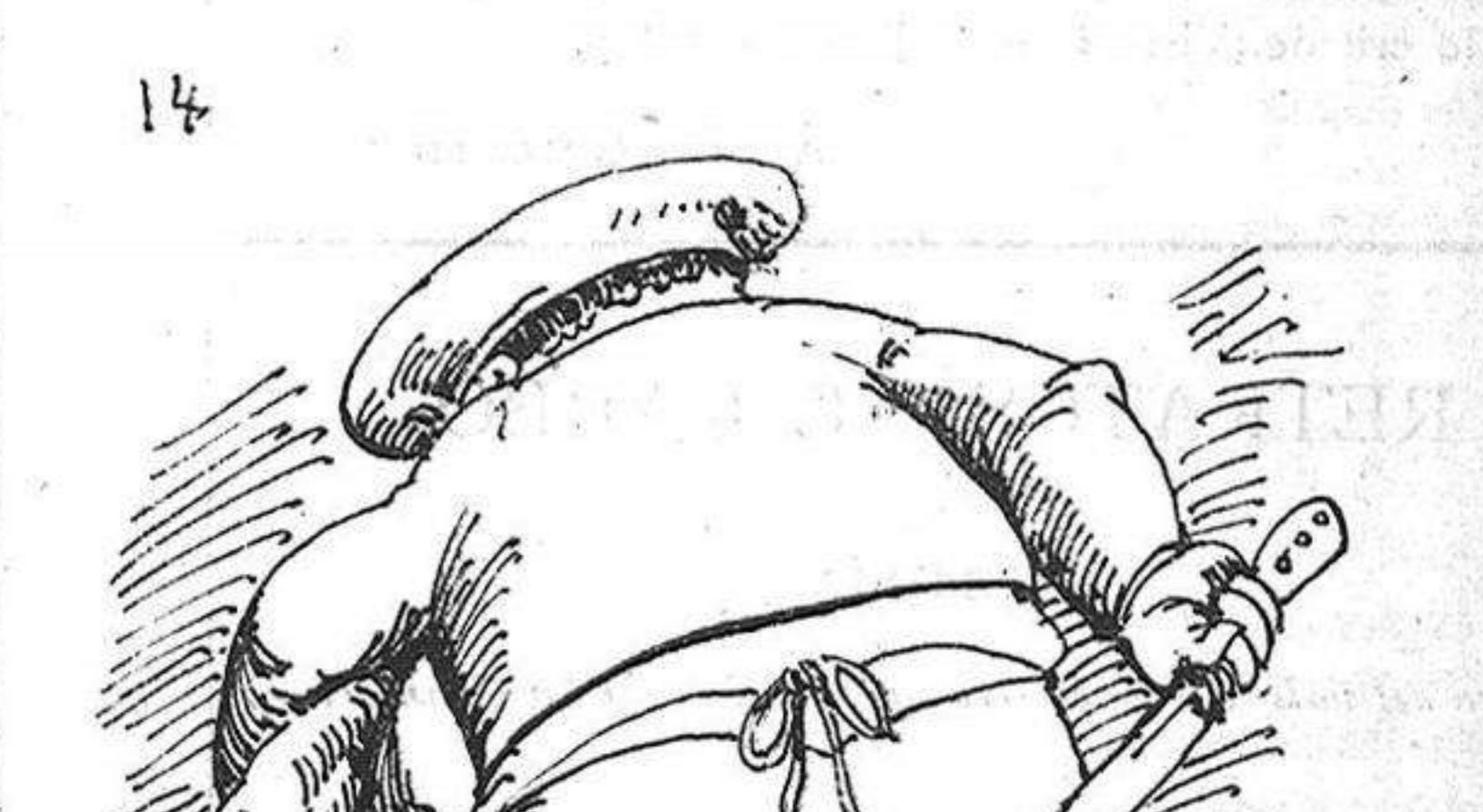
—M' has pessigat, pero ara  
no t' valdrá cridá á ta mara.



—Véus, per havernos brallat!..  
—Calla que surt pel forat.



—Ya la veig la punyeflera!  
—La voltaré per darrera.



—Ahont m' d' aquest home gros?  
—No ho sé,  
Cuiné.—A fervos ab arrós.



—Ara si que 'ns ha trompat,  
vés qui hi passa p' el reixat!...



—Noy ara no puch sortí!..  
—Oh, ni jo, pobre de mí!.



—De quina m' hauré escapada  
sort que soch espabilada.



—J. B. Bush.

Quant Colón á mercés de naus lleugeras  
humillava l' orgull del mar valent,  
penetrant més enllá de sas entranyas,  
robantli sas riquesas y secrets,  
esperava molt més que de la ciencia  
de la fé que tenia 'n lo seu Deu,  
y la ensenya qu' al cim de l' alta entena  
voleyava jugant á impuls del vent,  
també portava escrit lo sagrat lema,  
lo crit de *¡visca Deu, la Patria y'l Rey!*

En eix sige mateix la traidoria  
volía fernes se' esclaus del francés,  
pro ans que perdrer l' honor, hubriach de rabia  
se vá aixecar lo poble al devant seu;  
sens mirar qu' era aquest lo lleó del sige,  
que tenia més forsas y més gent,  
y que se li humillava, si volía,  
la nació més potent del Univers,  
y acabarem vencent duhent per ensenya  
lo crit de *¡visca Deu, la Patria y'l Rey!*

Trobarém, repassant la nostra historia  
y contant un per un sos nobles fets,  
comensant per las més remotas épocas  
fins á trobarnos en los nostres temps,  
qu' aymant son Deu, sa patria y monarquía  
Espanya ha passejat triufant arreu;  
y mentrestant que Deu no 'ns desampari,  
aixís com ara, abans y en tots los temps,  
sempre ha estat y serà lo crit d' Espanya  
lo crit de *¡Visca Deu, la Patria y'l Rey!*

ÁNGEL ROMÁNTICH.

## RETRATOS AL CARBÓ

### SINFONÍA

(Música del vals del Caballero de Gracia de «La Gran Vía»)

\* Som la tropa que més brilla  
dins de l' olla liberal,  
desde 'l fiero Ruiz Zorrilla  
al pastelero Pidal.  
Si bé sembla devegadas  
que renyim y que 'ns peguém,  
no 'n fen cás, puig son bromadas  
ab las quals nos distrayém.

Ara 'l CRIT D' ESPANYA—ens retratará  
perque tothom veigi—de cert lo que hi há.  
Però si Don Carlos—á treure'ns no ve,  
lo que hem fet fins ara—tornarém á fé.

Pel bon pel que lluhim,  
pel nostre ayre triomfal  
á la llegua 's coneix  
lo qui es liberal.

Sempre que alguna proporción bona  
d' endrapá quartos devant veyém,  
de la conciencia tant se 'ns en dona;  
tots l' aprofitém.

Ja nostra panxa, com bombo de *musica*,  
ab expresiu llenguatje declara nostra sor;  
no obstant, si 's troba quelcom que *parné* indica,  
com llops insaciables hi cayém,  
pelantho á dret y á tort.  
*¡Aul! ¡A robá!* (*Marcant l' acció.*)  
*¡Aul! ¡A robá!*  
·Qué guapo es aquest modo d' engreixá!  
*¡Aul! ¡A robá!* (*Idem.*)  
*¡Aul! ¡A robá!*  
¡Aixó es lo benestá!  
*¡Aul! ¡Cap aquí!* (*Idem.*)  
*¡Aul! ¡Cap allí!*  
Seguím sens may pará nostre camí.  
*¡Aul! ¡Cap aquí!* (*Idem.*)  
*¡Aul! ¡Cap allí!*  
Tant sols s' es rich així.

Si alguna volta son tant escandalosos  
los nostres fets que, airada, s' aixeca la opinió,  
sempre 'ns absolen los jutjes *bondadosos*  
y sense cap cuidado reanudém  
la nostra ocupació.

Quant los pagesos—ni un sol quarto tenen,  
quant las botigas—ben poch ó gens venen,  
la miseria més gran—ens aumenta l' afany.  
Després d' estarnos sense la menjadora,  
ve l' esperada crisis y pujém al poder;  
los pressupostos senten la destructora  
petjada que nosaltres hi doném  
y en lloch queda un ram vert.

¡Qué tonto es ser carlí!  
¡May si pot tindre un rall  
¡Lo qui vulgui lluhí  
que 's fassi lliberal!

¡Valor! ¡ningú afuixil  
¡Avant sempre 'l pas!  
No hi fá que 'ns dibuixi  
lo DR. CHAS-CÁS.  
Jo. ¡Vista á la derecha! ¡Firmes!  
¡Media vuelta y de frentel!  
¡Mar!

DR. CHAS-CÁS.



Ja ho veuenen nostres lectors: milloras y més millo-  
ras. No d' altre manera podém correspondrer al favor

cada dia creixent que l' públich ve dispensant á nostre setmanari, que després de las reformas introduïdas al començar lo 1890, ha pres y está prenent un vol de dia en dia més extens.

A tots los afavoridors de LO CRIT D' ESPANYA quedem de cor agrahits, y 'ls prometem millorar constantment nostra publicació, á mida de nostros esforços, que may arribarán á compensar lo que al públich temim qu' estar reconeguts.

•\*

En la setmana última morí la tía de nostre respectable correligionari senyor Llauder, la senyora donya Antonia de Dalmases y de Bufalá.

Lo CRIT D' ESPANYA s' associa á la pena del esforçat propagandista catalá, y prega á Deu per l' ànima de la difunta.

•\*

Nostre estimat amich y correligionari y digníssim vocal de la Junta del Círcul Tradicionalista d' aquesta ciutat Sr. Muntadas, ha tingut la felís idea de regalar al Excm. Sr. Marqués de Cerralbo una de las pedras recullidas dins l' hotel de Roma, en Valencia, en la memorable jornada del 10 d' abril.

Dita pedra, que pesa 1.100 grams, descansa sobre una base d' or y metall cisellat, ab alegories; porta en un costat l' escut de Barcelona y l' adorna un artístich ramatje de llorer, en cada una de las quals fullas hi ha grabat lo nom de las poblacions catalanas y valencianas recorregudas triomfalment pel senyor Marqués.

*El Estandarte Real* publicarà una reproducció de aquest hermos y oportuníssim regalo, pel que felicitém al senyor Muntadas, no dutant que l' Marqués de Cerralbo l' ha de considerar com al més preciós dels innumerables objectes d' art qu' enclou son palau de Madrid.

## EPIGRAMAS

En Mateu es un cuyné  
que guisa ab lliberal farsa,  
per perdiu 'ns dona garsa  
y per colóm esparvé.

•\*

Tu qu' ets perruqué, Marsal,  
y treballas feyna fina,  
ves al Congres y pentina  
aqueil tupé lliberal.

•\*

Es de barra y molta gana  
té lo noy de 'n Menció.  
—Que l' posi per progressista  
que tindrà colocació.

•\*

La ploma pe 'ls escriptors,  
y pe 'ls pagesos l' aixada,  
y pe 'ls lliure-pensadors  
aufals, gamofa y cibada.

NANI TOTI.



T. M. y R., Barcelona.—Passi per aquesta Redacció y li faré algunas advertencias.

R. del O., Reus.—No pot anar per dolenta.

Pepito Casas, Barcelona.—Idem.

S. T. y O., idem.—Idem de idem.

R. F., Olot.—Idem, idem, idem.

L. A., C. D. y N. T.—Se publicará.

P. S. N., Mataró.—Ja veurá, anem per pams. Si la novia de vosté li ha donat carbassa, está molt bé; dich, está molt mal; però per mal fet que siga l' donar carbassas, may ho arribarà á ser tant com lo dedicar versos dolents. Me consta.

M. T. y T., Valls.—Ab molt gust li publicaríam las sevas Lamentacions d'un poeta; però en temps tant calorosos 'ns ha fet por. Si acás, vosté ha de ferse càrrec de danys y perjudicis.

N. de F., Girona.—Espero que 'm dirás algo de per aquí, porque ja fá temps que no m' escrius. Saluda als amichs.

J. C., Badalona.—

Aucellet que vas pe 'ls ayres  
ves á dir á aquest senyor  
que no 'ns remeti més versos  
que 'ns fá venir mal de cor.

A. y R.—Es massa serio.

Julio, Peret y C.—No pot ser de cap manera. ¿No veuhen que ja ningú s' entreté 'n endevinar xaradas?

S. M.—No 's desesperi, ja li publicaré; hi há més días que llançonissas.

J. R. y M., Girona.—Vaja, no quedará desairat del tot; vaig á publicarli un cantar:

Si algun cop tu sents angunia  
á dedintre del teu cor,  
no t' espantis, vida meva,  
es qu' estich morint d' amor.

Quín candor y quina ànima més candorosa. No 's pot negar qu' això seu es de lo més sentimental que s' ha escrit des de l' temps de Cervantes fins als de Zorrilla y l' Noy de Tona. Seguint per aquest camí arribarà lluny, molt lluny, fins á perdre la vista, si es que no 's queda á dedintre.

Seraff Romàntich.—Vosté está mol carregat de romansos. De totes maneras li agrahím l' intenció en son just valor.

Voltreganés.—Alló de «Lo Dragó infernal», quant ho varem rebre ja havia fet salat. L' assumpto, s' entén.

Robinson, Girona.—Jo no sé de quin modo s'ha de dir porque entenguin que 'ls treballs no poden ser serios. Y es llàstima, porque vosté ho fá bé.

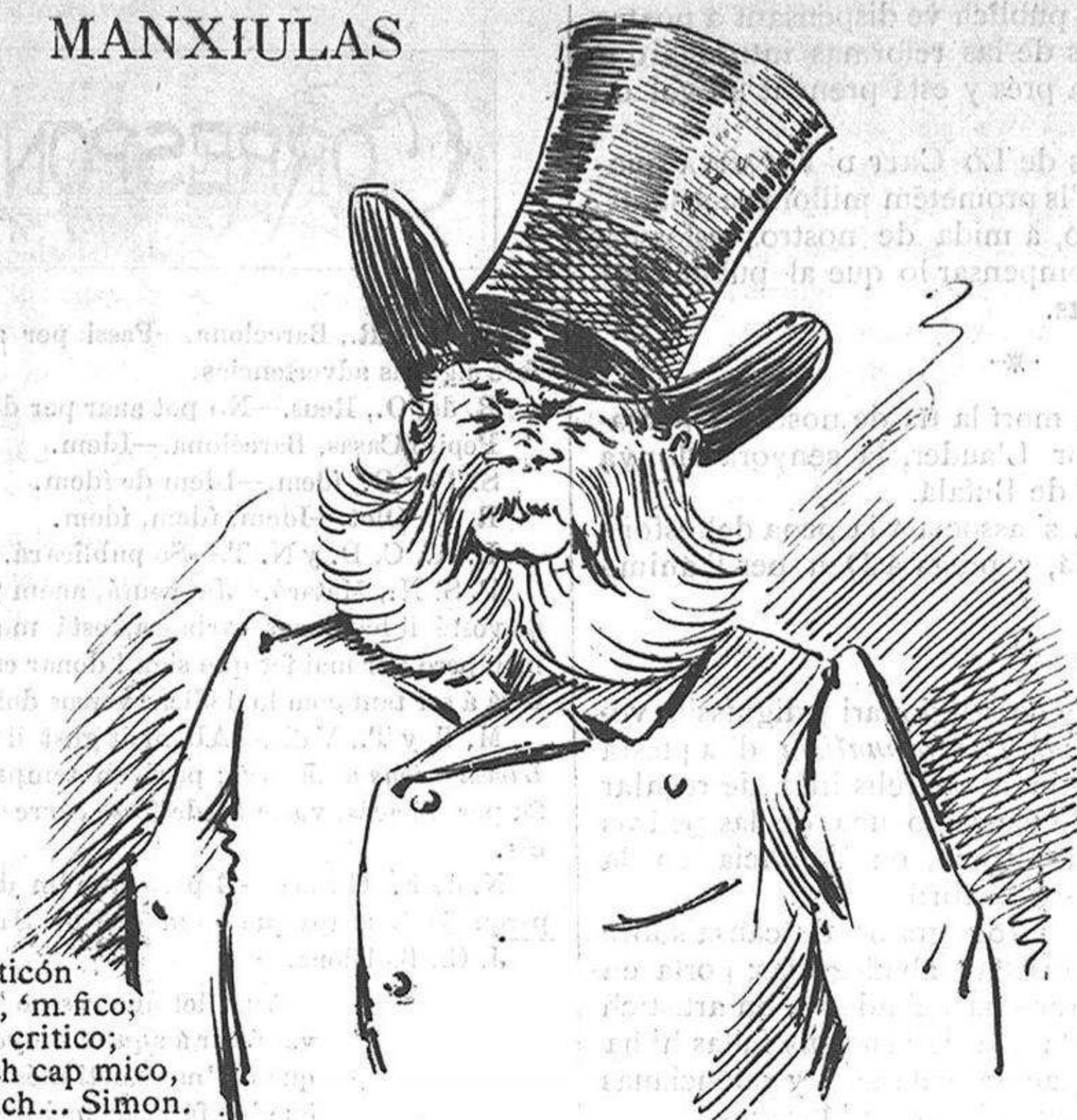
A. N. y S., Barcelona.—Los seus versos deixan bastant que desitjar. Retocats una mica podrán anar. Procuri perfilarse.

Un Apotecari vell, Esparraguera.—Lo seu está bastant bé, però peca per difús. Segueixi aquest lema: curt y xispejant.

Voltreganés.—«Las dos banderas» 'ns han agradat molt, prò molt.]

Dispensin tots si hem tardat tant en contestar als que 'ns favoreixen ab los seus escrits. D' ara 'n davant procurarem satisfer millor lo just desitj ab que cada qual espera la opinió que formem de sos treballs.

## MANXIULAS



Soch escritor criticon  
y ab tot lo que fan, 'm fico;  
rés conéch del que critico;  
y encar que no soch cap mico,  
ho semblo y 'm dich... Simon.

Fábrica  
de cotillas de varias classes

**FILLAS DE DUAT**  
ENVIO Á PROVINCIAS

Archs. 4, tenda y Sagristans, 5, 3.<sup>o</sup>.  
BARCELONA

**LLANA Y MANXIULAS**

Llibre de molta gresca, prosa y vers,  
dedicat als llanuis ab manxiulas pel  
clatell dels esquilats, y moltas coses més

**PREU: 4 RALS**

**LA TABOLA**

150 riallas, 3 rals.—Un llibre pre-  
miat, que abans valia 2 rals, UN RA-  
IET.—De venda en aquesta adminis-  
tració.

**SASTRERÍA CATÓLICA**

Vestits á mida desde las classes regulars á las més  
superiors.

**GÉNEROS DEL PAIS Y EXTRANGERS**

Preus relativament baratos segons classe. Tamp

14, TAPINERÍA, 14—BARCELONA

**EL**  
**Estandarte Real**  
Ilustració  
MILITAR CARLISTA  
Ptas. 7'50 l' any  
**SE SUSCREIU**  
en  
QUESTA ADMINISTRACIÓ

**GENEROS DE PUNT**

-- de --  
**GONZALO COMELLA**

3, Carrer de la Boquería, 3.

BARCELONA

TANCAT LOS DIAS DE FESTA

**ENQUADERNACIONES**

en un dia luxosas y senzillas en lo  
taller de

**PENELLA Y BOSCH**

Molas, 29, prop la de Fontanella.

BARCELONA

**ESTAMPERÍA**

de NTRA SRA. DE LA MERCE  
de MARIANO DE LA C. CODINA

Taller d' imatges de fusta, de totes classes.

**FÁBRICA DE MARCHS**

Oleografias, Cromos, Grabats, Felicitacions, Sor-  
presas, etc.

**ENVÍO A LAS AMÉRICAS**

Tancat los días de festa.—ARCHS, 7, BOTIGA